

ÇOCUKLAR İÇİN YAZMAK

dünyalarını veya kenar mahalle gençlerini yansıtabilir veya bir başka boyut alabilir. «Hero»'nun boyutu bu boyut vurgulandıkça kahramanın asıl gerçeklerin yansıtılması azaltılabilir. Bu bir alışveriştir ama değer.

Gençler için kitaplar sadece eğlence veya kendi davranış ve düşüncelerini yorumsuz onaylamak dışında çok daha fazlasını verebileceğini samimiyetle inanıyorum. Bence kitapların amacı ruhu beslemektir ve bu amaca ulaşmak için bazen gerçeklerden daha «Büyük» olan ve bu dünyada yaşayan çocukların tasvirlerine tam uymayan kahramanlara gereksinim vardır. Sporculara ve şarkıcılara olan hayranlık hattâ tapınma, örnek bir modele ihtiyacın göstergesidir.

Öğrenci ve öğretmenlerle konuştuğumda alkol ve uyuşturucunun, kızgınlık ve şiddetin çocukların yaşantılarındaki yerini anlıyorum. Ama ben geleceğin modern, insanlık için asil idealleri olan kahraman bir çocuk hakkında yazmayı yeğliyorum.

Çocuk zaten nedir? Yalnız insanoğlunun doğduğu zamanı ve mekânı değil, ayrıca ruhunu, maneviyatını simgeleyen insanlığın bir zerresi. Kimse herkes için herşey olamaz ve ben de kendi anılarım ve bilinçaltımdan oluşmuş, şimdiki yaşantımın tecrübelerimin süzgecinden geçmiş bu çocuk için yazıyorum. Ve çalıştıkça oralardaki bazı çocuk diye adlandırdığımız büyüleyici insanları alevlendirmeyi umuyorum.

Çeviren: Zeynep ERK



Çocuk Edebiyatı Yılı 1989, 219
Gökçüzi Yayınları, İstanbul, 1989